El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771• Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

REPORTE MENSUAL					
Minera Panamá, S.A					
Mes de Recolecciones: **AGOSTO 2016**					
Proyecto: Mina de Cobre Panamá			**Ubicación:** Corregimientos de Cocle del Norte y San José del General, Distrito Donoso, Provincia de Colón		
Fecha de Recolección	**Sitio/Punto de Recolección**	**Cantidad de Desechos (gal)**	**N° de Manifiesto de Transporte y Recepción**	**N° de Certificado de Recolección, Transporte y Disposición Final**	**Fecha de Incineración en Planta de STI**
05/08/16	**Sitio Mina/Taller Botija**	26 tanques de 55galones con filtros ,mangueras usadas y bolsas con trapos impregnados con hidrocarburos.	**No.17167**	**EKSA- 16507**	**C-7934-2016**
		7 tanques de 15 galones vacíos.			
		12 tanques de 55 galones vacíos			
		2 tanques de 55 galones con mezclas oleosas			
		16 tanque de 55 galones con grasa			
		1 tanque de 55 galones con bolsas de desechos.			
16/08/16	**Sitio Mina/ Almacenamiento Temporal Frente a Cabo Contenedor.**	13 Tanques de 55 galones con trapos contaminados.	**No.17243**	**EKSA- 16526**	**C-7934-2016**
		7 Tanques de 55 galones con filtros usados.			
		1 Tanque de 55 galones con Tierra contaminadas.			
		12 tanques de 55 galones vacíos			
		27 Tanques de 5 galones con filtros			
		25 Tanques de 5 galones vacíos			
		71 Bolsas con Trapos y filtros usados .			
16/08/16	**Sitio Mina/Taller Botija**	2 Totem de 275 gl con trapos y material absorbentes .	**No.17244**	**EKSA- 16527**	**C-7934-2016**
		1 Totem de 275 gl con mangueras usadas.			
		7 Tanques de 55 galones con filtros de aceite usados.			
		1 Tanque de 55 galones vacío.			
30/08/16	**Sitio Mina/ Taller Botija**	35 Tanques de 55 galones con Trapos y Filtros usados.	**No.17319**	**EKSA- 16594**	**C-7934-2016**
		1 Totem con Material absorbentes contaminados.			
30/08/16	**Sitio Mina/Amacenamiento Temporal Frente a Cabo Contenedor.**	4 Tanques de 55 galones con Trapos y Filtros usados.	**No.17320**	**EKSA-16595**	**C-7934-2016**
		10 tk de 55gl vacíos.			
		60 bolsas con mangueras, trapos y filtros usados.			

Ing. Santiago Ureña
Gerente de Planta
Eco-Klean,S.A.

Minera Panamá, S.A.
RECIBIDO
15 SEP 2016
Por

CERTIFICADO DE TRATAMIENTO DE DESECHO

SERVICIOS TECNOLOGICOS DE INCINERACIÓN S. A. (STI)

RUC 63413-2-354934 DV 07 Tel. (507)395-0140

1. Certificado de Tratamiento de Desechos No. :	**No. C-7934-2016**
2. Fecha	*6 de septiembre de 2016*
Datos del Cliente (Generador)	
3. Cliente:	*MINERA PANAMA, S.A. (Eco-Klean S.A.)*
4. Tipo de Producto:	*Desechos sólidos impregnados de hidrocarburos*
5. Dirección del Generador	*Donoso Colon, Entrando por Penonomé*
6. Personal de Contacto o Responsable	*Carlos Flores*
7. Teléfonos y Fax	
8. E-mail	
Datos de la Instalación	
9. Instalación de Tratamiento:	*Servicios Tecnológicos de Incineración S.A. (STI)*
10. Autorización de la Instalación o Registro:	*1. Marpol 73/78* *2. Convenio de Entendimiento MIDA-STI* *3. Resolución No.002 del 7 de enero de 2010.*
11. Ubicación Física de la Planta	*Isla Telfer, camino al muelle16, puerto de Cristóbal, Colón, Rep. de Panamá.*
12. Encargado de Planta:	*Williams Grand*
13. Encargado de Operación de Triturador	*Luis Fuentes*
14. Transportista	
Especificaciones y Características del Desecho	
15. Descripción del Producto	*Desechos sólidos impregnados de hidrocarburos generados los días 5,16 y 30 de agosto de 2016*
16. Cantidad de Desechos Tratados	*9259 kg*
17. Fecha de Entrada a la Planta	*5 y 6 de septiembre de 2016*
18. Fecha de tratamiento	*5 y 6 de septiembre de 2016*
19. Tipo de Transporte	*Terrestre*
20. Código H y Clasificación de las Naciones Unidas	*No aplica*
21. Características Físicas	*Sólido*
22. Ubicación Del Desecho.	
23. Operaciones de Eliminación	*Incineración*

24. Informe de Destrucción o Tratamiento

Sobre la eliminación de 9,259 *kg desechos sólidos impregnados de hidrocarburos* para descarte que fueron retirados y llevados a la planta (Manifiestos de transporte N° 17353,17360), generados y pertenecientes *MINERA PANAMA, S.A.* y gestionada su destrucción por *Eco-Klean S.A*

Primero procedió a pesar los desechos entregados por los recolectores luego se clasifico el desecho de manera de evitar encontrar desechos en envases compromisos que pudieran causar un efecto explosivo o toxico al quemar para evitar un incidente, antes de su incineración. Posteriormente se precalentó el horno hasta 850 °C y se programó la operación del horno a 900 °C en la primera cámara y 1200 °C en la segunda cámara, luego se introdujo al horno a razón de 100 kg; por bloque de incineración hasta completar la eliminación de todos los desechos. Las cenizas generadas del proceso son recolectadas y dispuestas en el relleno sanitario

Observación Adicional:.

Se Certifica que se realizo el tratamiento de los desechos descritos anteriormente y ha sido completado a satisfacción..

24. Nombre	*Ing. Angelo Lee; Coordinador de Manejo de Des*
25. Fecha	*6 de septiembre de 2016*
26. Firma y Sello de Destrucción	

SERVICIOS TECNOLÓGICOS DE INCINERACIÓN, S.A.

Minera Panamá, S.A.

RECIBIDO

15 SEP 2016

Por

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16527

Día • Mes • Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *2 Totems de 275 galones con trapos y material absorbentes.*
- *1 Totems de 275 galones con mangueras*
- *7 Tanques de 55 galones con filtros de aceite usados*
- *1 Tanque de 55 galón vacío.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina-Taller Botija,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***16 de Agosto de 2016,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el día: ***22 de Agosto de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Minera Panamá, S.A.
RECIBIDO
15 SEP 2016
Por Original

Sello Frío

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17244

Fecha / Date 16/08/16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panamá
1.2.	Contacto / Contact Information	Azoios Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450-0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature X	

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	Cocle - Taller
2.2.1.	IMO number:	Botija
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco-Klean S.A
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: AJ254 Truck: CM3	Cistern / Tank: ——— ———
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: Bisnco	
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra	
3.2.4	Ayudantes / Helper Manuel Cano / Pascual V	
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received: Marpol Annex I-Oil ☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)	
	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	
4.4.	Observaciones: 2-TOTEM C/TRAPOS Y PAMPER 1-TOTEM C/MANGUERA 7-TKS de C/FILTROS de ACEITE (55 GAL) 1-TKS de 55 GAL VACIOS	

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16507 Día • Mes • Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *26 Tanques de 55 galones con filtros, mangueras y bolsas con trapos..*
- *7 Tanques de 15 galones vacíos*
- *12 Tanques de 55 galones vacíos*
- *2 Tanques de 55 galones con mezclas oleosas*
- *16 Tanques de 55 galones con grasa*
- *1 tanques de 55 galones bolsas*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Taller Botija,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***5 de Agosto de 2016****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el día: ***12 de Agosto de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17167

Fecha / Date 05/08/16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panama
1.2.	Contacto / Contact Information	Azolas Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450-0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature X	Oliver Rojas

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	Co-Taller Botija
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco-Klean S.A	
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information		
3.2.1.	Placa / Plate: AI2541 Truck: CM3	Cistern / Tank:	26 - TKS de 55 GAL c/FILTROS MANGUERA Y BOLSAS CON TYVAPOS
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: BLANCO		
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra		7 - TKS de 55 GAL VACIOS ✓
3.2.4	Ayudantes / Helper Manuel Cano / Pascual V		12 - TKS de 55 GAL c/VACIOS ✓
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature		2 - TKS de 55 GAL c/liquido ✓
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival		16 ~~15~~ - TKS de 55 GAL c/GYASA ✓
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time		1 - TKS de 55 GAL c/BOLSAS ✓

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify)

	Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
4.4.	Observaciones: ~~ENVIADO~~ SE ESPERO QUE DESOCUPARAN LOS EQUIPOS DE MOVILIZAR LOS TANQUE		eco klean

06/08/16

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16526

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *13 Tanques de 55 galones con trapos*
- *7 tanques de 55 galones con filtros usados*
- *1 tanque de con tierra contaminada*
- *12 tanque de 55 galones vacíos*
- *27 tanques de 5 galones con filtros usados*
- *25 tanques de 5 galones vacíos*
- *71 bolsas con trapos y filtros usados.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina-Almacenamiento Temporal Desechos Peligrosos frente a Cabo Contenedor,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***16 de Agosto de 2016,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el día: ***22 de Agosto de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17243

Fecha / Date 16/08/16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panamá
1.2.	Contacto / Contact Information	Azdias Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450-0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature X	

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	Almacenamiento Temporal (Frente cabo Contenedores)
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco - Klean S.A
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: AI2541 Truck: CM3	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: BLANCO	
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra	
3.2.4	Ayudantes / Helper Manuel Cano / Pascual V	
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify) ☐ Oily Tank (washing)
	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	
4.4.	Observaciones: 3-TKS de 55 GAL C/ TRAPOS ✓ 7-TKS de 55 GAL con FILTROS ✓ 1-TKS de 55 GAL C/ TIERRA CONTAMINADA 12-TKS de 55 GAL VACIOS 27-TKS de 5 GAL C/ FILTROS 25-TKS de 5 GAL VACIOS 71-BOLSAS C/ TRAPOS Y FILTROS	eco klean

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16594 Día • Mes • Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *35 Tanques de 55 galones con trapos y filtros.*
- *1 Totem con material absorbente contaminado.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Taller Botija,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***30 de Agosto de 2016,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

*Se expide el presente certificado el día****: 31 de Agosto de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá Nº 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: Info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17319

Fecha / Date 30 08 16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panama
1.2.	Contacto / Contact Information	Alfonso Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450-0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature: X	

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	Taller Botija
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco-Klean SA
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: AJ254 Truck: CM3	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: BLANCO	
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra	
3.2.4	Ayudantes / Helper Pascual V / Manuel Cano	
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received: Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp	
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
4.4.	Observaciones: 35 TANQUES de 55 GAL c/TRAPOS Y FILTROS ✓ 1 - TOTEM CON DAMPER CONTAMINADO		eco klean

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16595 Día • Mes • Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *4 Tanques de 55 galones con trapos y filtros usados.*
- *60 Bolsas con trapos, filtros y mangueras usadas.*
- *10 Tanques de 55 galones vacíos.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina-Almacenamiento Temporal Desechos Peligrosos frente a Cabo Contenedor,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***30 de Agosto de 2016****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

*Se expide el presente certificado el día****: 31 de Agosto de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771• Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17320

Fecha / Date 30/08/16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Manos Psoons
1.2.	Contacto / Contact Information	AZOIOS DUARTE
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450-0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	X

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	Almacenamiento Temporal
2.2.1.	IMO number:	Desechos Peligrosos
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco - Klean SA
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: AJ2541 Truck: CM3	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: BLANCO	
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra	
3.2.4	Ayudantes / Helper Pascual V / Manuel G	
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify)
	Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	
4.4.	Observaciones: 4 - TKS 55 GAL C/TAPOS Y FILTROS 60 - BOLSAS C/TAPOS Y FILTROS, MANGUERA 10 TKS 55 GAL VACIOS	

Company Stamp

eco klean